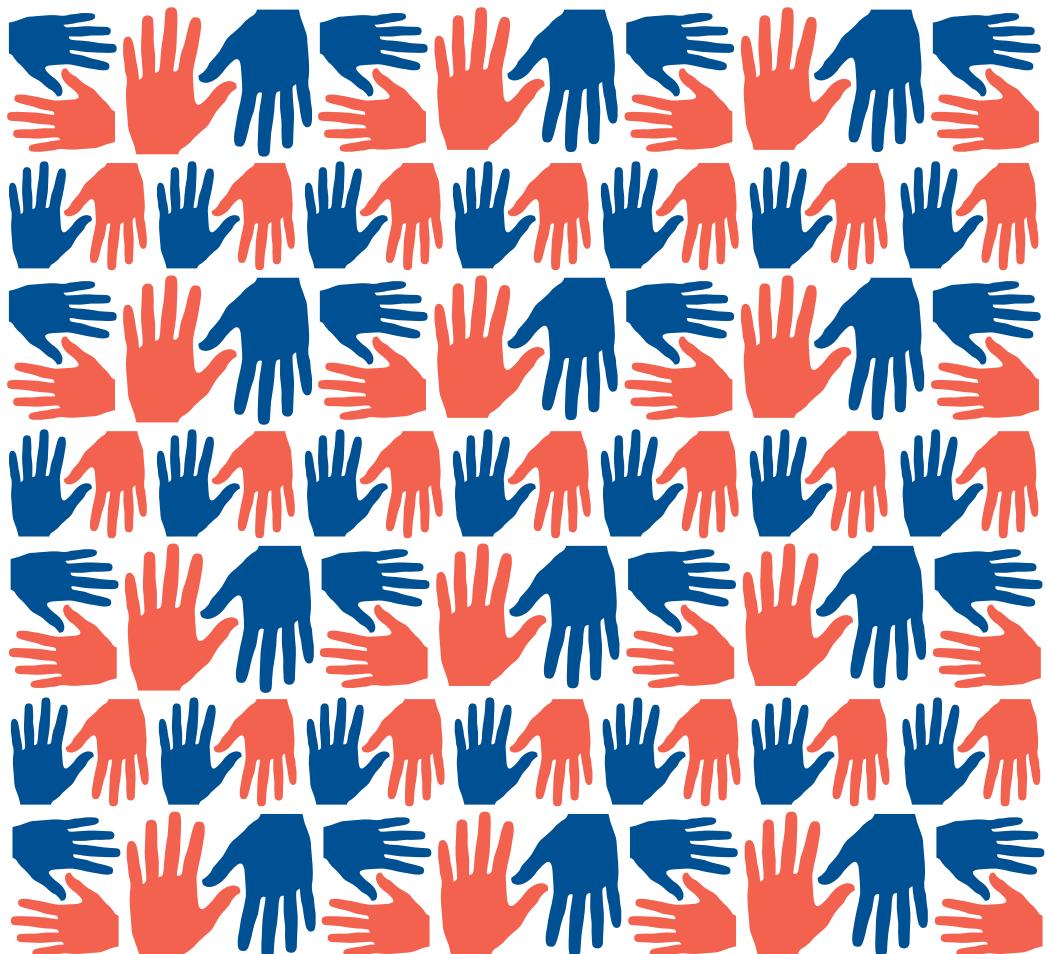


# 6

**DONOSTIA  
ENTREMUNDOS  
SAN SEBASTIÁN  
MUNDUEN ARTEAN**

MARTXOA, APIRLA / MARZO, ABRIL / 2009



Parte-hartzaleak  
Participantes

**Asociación Artística-Sociocultural Mestiza**  
**Banda Bat**  
**Fisc**  
**Fundación Emaus**  
**Kaebnai**  
**Mugarik Gabe**  
**Plataforma Gipuzkoa contra la Guerra**  
**Tau Fundazioa**  
**Tercera Edad para el Tercer Mundo**  
**Unicef**  
**Veterinarios Sin Fronteras**

Lagundu papera aurrezten, Donostia Entremundoseko programazioa zure posta elektronikoan jaso nahi baduzu, deitu 943 481471 telefonora edo idatzi lankidetza\_cooperacion@donostia.org helbidera.

Ayúdanos a ahorrar papel, recibe la programación del Donostia Entremundos en tu correo electrónico llamando al Tf: 943 481471 o escribiendo a lankidetza\_cooperacion@donostia.org

# 6

## DONOSTIA ENTREMUNDOS SAN SEBASTIÁN MUNDUEN ARTEAN

MARTXOA, APIRILA / MARZO, ABRIL / 2009

- 4 LIBURUAREN AURKEZPENA **EL REY DE AZUCAR**  
PRESENTACION DEL LIBRO **EL REY DE AZUCAR**
- 5 ERAKUSKETA **DEGÉNERO**  
EXPOSICIÓN **DEGÉNERO**
- 6 HAURTZAROAREN ETA NERABEZAROAREN EGOERA ERTAMERIKAN  
**LA REALIDAD DE LA INFANCIA Y ADOLESCENCIA EN CENTRO AMERICA**
- 7 IMIGRAZIOAREN JATORRIKO HERRIALDEEI BURUZKO JARDUNALDIA  
**JORNADA SOBRE LOS PUEBLOS DE ORIGEN DE LA INMIGRACION**
- 8 KONZERTU **SOLIDARIO ATOTXAN**  
CONCIERTO **SOLIDARIO EN ATOTXA**
- 9 GERRA KONGOKO ERREPUBLIKA DEMOKRATIKOAN:  
**JATORRIA, ERANTZUNKIZUNAK ETA ETORKIZUNA**  
**LA GUERRA EN LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO:**  
**CAUSAS, RESPONSABILIDADES Y FUTURO**
- 10 KULTURA ARTEKO TAILERRAK **GAZTEAK ELKARREKIN BIZITZEN IKASTEN**  
TALLERES EN CLAVE INTERCULTURAL **JOVENES APRENDIENDO A CONVIVIR**
- 11 ZINE ETA LANKIDETZAREN XI. ERAKUSKETA **BEREN IRUDIEN**  
**PROTAGONISTA DIREN HERRI INDIGENAK**  
XI MUESTRA DE CINE Y COOPERACIÓN **LOS PUEBLOS INDÍGENAS**  
**PROTAGONISTAS DE SU IMAGEN**
- 12 **AZOKA SOLIDARIOA**  
**RASTRILLO SOLIDARIO**
- 13 HAURRENTZAKO EMANALDI SOLIDARIOA **EN EL CARRITO DE LOS SUEÑOS**  
ACTUACIÓN INFANTIL SOLIDARIA **EN EL CARRITO DE LOS SUEÑOS**
- 14 **ALBERTO ARCE: GAZATIK LEKUKOTASUN ZUZENA**  
**ALBERTO ARCE: TESTIMONIO DIRECTO EN GAZA**
- 15 **BIDEZKO MERKATARITZARI BURUZKO LANTEGIAK**  
**TALLERES SOBRE COMERCIO JUSTO**

## **LIBURUAREN AURKEZPENA EL REY DE AZUCAR**

Liburu honek Eduardo Galeanoren kapitulu bat berragitaratu du, “El Rey Azúcar y otros Monarcas Agrícolas”. Latinoamerikako nekazal-historia errepasatzen da liburuan. Aurkikuntza ondorengo aldi hora deskribatzen da, aurkitzaileek aberastasun handiko lurrik aurkitu zituztenekoak, aurretik bertan bizitza iraunkor bat zeramatenei ezikusi eginez. Mende batzuk geroago... gauzak lehengoan dihardute. VSFk ekoiztutako bi laburmetraia ikusi ahal izango ditugu eta hitzaldian Elikaduraren Subiranotasunaren konzeptua azalduko da egungo ereduaren ordezko bezala. Entzuleei liburuaren kopia bana oparituko zaie.

---

Noiz: martxoren 5ean

Ordua: 19.00

Non: Udal Liburutegiaren Ekitaldi Aretoan  
(San Jerónimo kalean)

---

**MUGARIK GABEKO ALBAITARIAK**

Tlf: 695 478 735

E-mail: [euskadi@veterinariossinfronteras.org](mailto:euskadi@veterinariossinfronteras.org)  
[www.veterinariossinfronteras.org](http://www.veterinariossinfronteras.org)

---

## **PRESENTACIÓN DEL LIBRO EL REY DE AZUCAR**

Este libro reedita un capítulo de Eduardo Galeano “El Rey Azúcar y otros Monarcas Agrícolas”, revisando la historia campesina de América Latina. En él se narra aquella etapa de posdescubrimiento, en la que los descubridores encontraron tierras con una inmensa riqueza, al tiempo que ignoraron a quienes vivían de ellas y convivían con ellas en el más puro estado de sostenibilidad. Varios siglos después... poco ha cambiado. Podremos ver dos cortometrajes producidos por VSF y habrá una charla en la que se explicará el concepto de Soberanía Alimentaria como alternativa al actual modelo. A los y las asistentes se les obsequiará con un ejemplar del libro.

---

Día: 5 de Marzo

Hora: 19.00 horas

Lugar: Salón de Actos de la Biblioteca Municipal  
(c/ San Jerónimo)

---

**VETERINARIOS SIN FRONTERAS- VETERMON**

Tlf: 695 478 735

E-mail: [euskadi@veterinariossinfronteras.org](mailto:euskadi@veterinariossinfronteras.org)  
[www.veterinariossinfronteras.org](http://www.veterinariossinfronteras.org)

---



## **ERAKUSKETA DEGÉNERO**

Mestiza elkartea emakumeen aurkako indarkeria-  
ren prebentzioari buruzko erakusketa kolektibo eta  
parte-hartzailea antolatu du gizartean gai honi buruz-  
ko gogoeta sustatzeko xedezi. Arte garaikideko era-  
kusketa honetan hainbat herrialdetako artistek parte  
hartzen dute, bakoitzak bere sorterrian gizon eta  
emakumeen artean gertatzen diren desberdintasun-  
ak erakusten dituelarik. Gizarteak arazo sozial honi  
aurre egiteko dituen moduez publikoak gogoeta egi-  
tea da erakusketaren xeedea eta, aldi berean, emaku-  
meen kontrako indarkeria desagerrarazteko konpromisoa  
hartzea. Erakusketaren barruan “Zuk zer egingo  
zenuke emakumeen kontrako indarkeria prebenitze-  
ko?” mahai-ingurua egingo da, errealitye ezberdinak  
oinarriztat hartuta, parte-hartzaileek beren ideiak par-  
teka ditzaten. Erakusketan ikus daitekeena: Instala-  
zioak, argazkiak, bideoak, eskulturak eta pintura.

---

Noiz: otsailaren 27tik-martxoaren 28ra  
Hitzaldia: martxoaren 5ean 19:00tan  
Non: Ernest Lluch Kultur Etxea

---

ASOCIACIÓN ARTÍSTICA-SOCIOCULTURAL MESTIZA.  
Tlf: 695 785 390  
E-mail: [info@mestiza.com.es](mailto:info@mestiza.com.es)  
[www.mestiza.org.es](http://www.mestiza.org.es)

---

## **EXPOSICIÓN DEGÉNERO**

La asociación Mestiza a través de esta exposición colectiva y participativa de arte contemporáneo con artistas de diferentes nacionalidades y teniendo en cuenta las diferencias de desigualdad existentes en sus países de origen, invita a la sociedad a hacer una reflexión sobre la prevención de la violencia contra las mujeres. Invita al público a reflexionar sobre cómo la sociedad afronta esta problemática social y a adquirir un compromiso hacia la erradicación de la misma. Durante la muestra se realizará una charla –coloquio bajo el título “¿Y tú que harías para prevenir la violencia contra las mujeres?” Con ello se persigue crear un intercambio de ideas partiendo de realidades diferentes. La muestra incluye: instalaciones, fotografía, vídeo, escultura y pintura.

---

Fecha: 27 febrero-28 marzo  
Charla/coloquio: 5 de marzo a las 19:00  
Lugar: Centro Cultural Ernest Lluch.

---

ASOCIACIÓN ARTÍSTICA-SOCIOCULTURAL MESTIZA  
Tlf: 695 785 390  
E-mail: [info@mestiza.com.es](mailto:info@mestiza.com.es)  
[www.mestiza.org.es](http://www.mestiza.org.es)

---



## **HAURTZAROAREN ETA NERABEZAROA-REN EGOERA ERTAMERIKAN**

Salvadorreko Fe y Alegríaaren ordezkariek haurtzaroaren eta nerabezaroaren egoera sozialaz hitz egindo digure, baita muturreko pobrezia eta gazteen biolentziari buruz ere. Erakunde honek gizarteko sektore ahulenetara hezkuntza ematea du xede, eta besteak beste, oinarrizko ikastetxeak, lanbide-heziketa zentroak eta lantegi mugikorrik dira abian dituen hezkuntza proiektuak. Zentro hauek gune baztertuenetan kokatzen dira, eta nekez jasotzen dituzte Estatuaren laguntzak edo onurak.

---

Noiz: martxoaren 12an

Ordua: 19:00

Non: Doctor Camino Aretoan. Abuztuak 31 kalean

---

**HIRUGARREN ADINA HIRUGARREN MUNDURAKO**

Tlf: 943 29 19 44

E-mail: elkartek@euskalnet.net

---

## **LA REALIDAD DE LA INFANCIA Y ADOLESCENCIA EN CENTRO AMÉRICA**

Representantes de Fe y Alegría de El Salvador, nos hablarán de la realidad social que vive la infancia y la adolescencia, de la pobreza extrema así como de la violencia juvenil. Esta institución lleva la educación a los sectores más vulnerados de la sociedad; escuelas básicas, centros de formación profesional, talleres móviles... son entre otros los proyectos educativos que se llevan a cabo. Estos se sitúan en zonas marginales que raramente son objeto de beneficios o políticas de ayuda por parte del Estado.

---

Día: 12 de marzo

Hora: 19:00

Lugar: Sala Doctor Camino. C/ 31 de agosto.

---

**TERCERA EDAD PARA EL TERCER MUNDO**

Tlf: 943 29 19 44

E-mail: elkartek@euskalnet.net

---



**JARDUNALDIA  
IMIGRAZIOAREN JATORRIKO  
HERRALDEEI BURUZKO JARDUNALDIA**

Erdialdeko Amerikatik etorri eta gure Iurraldean biziñen jarritako etorkinekin egingo den topaketa honek etorkinen jatorriko gizarte, politika eta kulturañen testuingurua eta Euskadin aurkitu dutena hurbiltzea ditu helburu.

San Marcos La Laguna - Guatemala - LA CAMBALACHA elkartarekin garatzen dihardugun ART-CIÓN ATITLÁN proiektuari buruzko erakusketa eta hitzaldi bana eskainiko dira; bertan izango dugu Lorena Roffé, elkartea honen zuzendariordea. Gainera, umeentzako tailerrak, janaria, mahai-inguruak, proiektzoak eta musika izango dira.

---

Noiz: martxoaren 14ean  
Ordua: 10:00etik aurrera, egun osoan  
Non: Urguleko Natur-Txokoa

---

BANDA BAT  
Tlf: 637 222 357  
E-mail: info@bandabat.org

---

**JORNADA  
JORNADA SOBRE LOS PUEBLOS  
DE ORIGEN DE LA INMIGRACIÓN**

Este encuentro con personas originarias de Centroamérica afincadas en nuestro territorio quiere ser un acercamiento al contexto social, político y cultural de aquella región y a la situación en la que se encuentran en Euskadi.

Habrá una charla y una exposición sobre el proyecto ART-CIÓN ATITLÁN que venimos desarrollando con la Asociación LA CAMBALACHA de San Marcos La Laguna – Guatemala –, y contaremos con la asistencia de su subdirectora, Lorena Roffé. Asimismo habrá talleres para niños y niñas, comidas, charlas-coloquio, proyecciones y música.

---

Día: 14 de Marzo  
Hora: A partir de las 10:00, durante todo el día  
Lugar: Natur-Txoko de Urgull

---

BANDA BAT  
Tlf: 637 222 357  
E-mail: info@bandabat.org

---



## KONZERTU SOLIDARIOA ATOTXAN

Haizea Muñoz soprano donostiarra eta Ana Belén García piano-joleak kontzertu solidario bat eskainiko dute TAU Fundazioa GGKEaren proiektu baten alde. Biltzen den dirua Bonao-ko (Dominikar Errepublika) "Hogar de niñas de María Madre de Dios" egoitzako emakume gazteek osatutako talde batek prestakuntza teknikoa jasotzeko erabiliko da. Baino TAU, Misiones Diocesanas de María Reina eta SAIATUZ antolakundeeek antolatutako kontzertu honen xedea ez da dirua biltzea bakarrik, baizik eta gizartea "beste mundu posible bat" sortzearen beharraz sensibilizatzea ere.

---

Noiz: martxoaren 14ean

Ordua: 20:15-21:15

Non: Atotxako frantziskotarren parrokian

---

Misiones Diocesanas, SAIATUZ, TAU Fundazioa

Tlf: 943 28 99 56/ 635 740 597

E-mail: tau\_ss@taufundazioa.org

[www.taufundazioa.org](http://www.taufundazioa.org)

---

## CONCIERTO SOLIDARIO EN ATOTXA

La soprano donostiarra Haizea Muñoz junto a la pianista Ana Belén García, ofrecerán un concierto solidario cuyos beneficios se destinarán a un proyecto de la ONGD TAU Fundazioa para el apoyo a la formación técnica de un grupo de mujeres jóvenes del "Hogar de niñas María Madre de Dios" de Bonao (República Dominicana). Este concierto organizado por TAU, Misiones Diocesanas de María Reina y SAIATUZ surge con el objetivo no únicamente de recaudar fondos sino de sensibilizar a la ciudadanía en la necesidad de crear "otro mundo posible".

---

Día: 14 de marzo

Hora: 20:15-21:15

Lugar: Parroquia de los franciscanos de Atotxa

---

Misiones Diocesanas, SAIATUZ, TAU Fundazioa

Tlf: 943 28 99 56/ 635 740 597

E-mail: tau\_ss@taufundazioa.org

[www.taufundazioa.org](http://www.taufundazioa.org)

---



HITZALDIA  
**GERRA KONGOKO ERREPUBLIKA  
DEMOKRATIKOAN:  
JATORRIA, ERANTZUNKIZUNAK  
ETA ETORKIZUNA**

Belgikatik independentzia lortu zuenetik, Kongoko Errepublika Demokratikoa gatazkaren adierazle izan da. Frantzia eta AEBen laguntzari esker, Mobuturen erregimen usteldua hamarkadak egin ditu botera-an. Aberastasun natural ugari dituen arren, herrialdeak gabezia larriak ditu azpiegiturei eta garapenari dagokienez. Bestetik, gobernu ez da gai talde armatuek menperatzen dituzten ekialdeko lurralde zabalak kontrolatzeko. Urrea, koltana, diamanteak... horiek guztiak gako dira egungo gatazka uleritzeko. Papy Sylvain N'sala kongoarrak eskainik du FISC-ek antolatzen duen hitzaldia. Papy Sylvain N'sala Zientzia Politikoetan eta Soziologian lizenziatua da, hizlaria eta Afrikako Lakuetan aditua.

---

Noiz: martxoaren 17an

Ordua: 19:30

Non: Kutxa auditorioan. Arrasate kalean

---

FUNDACIÓN INTERNACIONAL DE SOLIDARIDAD  
COMPAÑÍA DE MARÍA-FISC

Tlf: 943 47 15 54

E-mail: [euskalherria@fisc-ongd.org](mailto:euskalherria@fisc-ongd.org)

[www.fisc-ongd.org](http://www.fisc-ongd.org)

---

CHARLA  
**LA GUERRA EN LA REPÚBLICA  
DEMOCRÁTICA DEL CONGO:  
CAUSAS, RESPONSABILIDADES  
Y FUTURO**

La R.D. del Congo ha sido un exponente de conflicto desde su independencia de Bélgica. Durante décadas el régimen corrupto de Mobutu se ha sostenido gracias al apoyo de Francia y EEUU. Este país de grandes riquezas naturales sufre actualmente un immenso déficit en infraestructuras y desarrollo. Su gobierno es incapaz de controlar los grandes territorios del Este del país, que se ven sometidos a los diferentes grupos armados que operan en la zona. El oro, coltán, diamantes... son un factor fundamental para entender hoy este conflicto. Esta charla organizada por FISC será a cargo de Papy Sylvain N'sala, es congoleño, licenciado en Ciencias Políticas y en Sociología. Conferenciente y especialista en África de los Grandes Lagos.

---

Fecha: 17 de marzo

Hora: 19:30

Lugar: Auditorium La Kutxa. C/ Arrasate

---

FUNDACIÓN INTERNACIONAL DE SOLIDARIDAD  
COMPAÑÍA DE MARÍA-FISC

Tlf: 943 47 15 54

E-mail: [euskalherria@fisc-ongd.org](mailto:euskalherria@fisc-ongd.org)

[www.fisc-ongd.org](http://www.fisc-ongd.org)

---



## KULTURA ARTEKO TAILERRAK

### **GAZTEAK ELKARREKIN BIZITZEN IKASTEN**

Gizarteari eta afektibotasunari buruzko tailer hauek etorkin gazteen, bertakoentzat eta hezitzaleen arteko erlazioak bultzatzea dute helburu. Topaketa eta elkarritzketa bultzatzen dira, eta profesional ezberdin-nekin integrazioa bultzatzeko eta gatazkak ekiditeko hausnarketa-dinamika bat jarriko da martxan. Etorkinen kolektiboaren gizarte-integrazioa bultzatzen duten dinamikak burutuko dira modu ludiko batean. Globoflexia, txapa, perkusio afrikarra, munduko gastronomia, malabare, hip-hop, txalaparta, henna, batukada, munduko kaligrafia, capoeira, voluntariotza, rol-jokuak, kultura anitzeko liburutegia eta abarri buruzko tailerrak antolatuko dira. 3 eta 30 urte bitartean badituzu... etor zaitez eta animatu parte hartzera!

---

Noiz: martxoaren 28an

Ordua: 11:00-13:30 eta 16:30-19:30

Non: CRAJ Gaztegune, Txuri Urdinaren ondoan. Anoeta 28 Sarrera doan

---

KAEBNAI

Tlf: 943 57 80 32

E-mail: kaebnai@gmail.com

[www.kaeb-nai.blogspot.com](http://www.kaeb-nai.blogspot.com)

---

### **TALLERES EN CLAVE INTERCULTURAL JÓVENES APRENDIENDO A CONVIVIR**

Estos talleres socio-afectivos quieren promover las relaciones entre las y los jóvenes inmigrantes, autóctonos y sus educadores. Se favorecerá el encuentro y el diálogo, iniciando con los diversos profesionales de la educación una dinámica de reflexión y trabajo que favorezca la integración así como la prevención de conflictos. A través del ocio se harán dinámicas que promuevan la integración social del colectivo inmigrante. Se realizarán talleres de globoflexia, chapas, percusión africana, gastronomía del mundo, malabares, hip-hop, txalaparta, henna, batucada, caligrafía del mundo, capoeira, voluntariado, juegos de rol, biblioteca intercultural... Si tienes entre 3 y 30 años... ¡Ven y ánimate a participar!

---

Día: 28 de marzo

Hora: 11:00 a 13:30 y de 16:30 a 19:30

Lugar: CRAJ Gaztegune, junto al Palacio del Hielo. Anoeta 28 Entrada Libre

---

KAEBNAI

Tlf: 943 57 80 32

E-mail: kaebnai@gmail.com

[www.kaeb-nai.blogspot.com](http://www.kaeb-nai.blogspot.com)

---



**ZINE ETA LANKIDETZAREN XI. ERAKUSKETA  
BEREN IRUDIEN PROTAGONISTA  
DIREN HERRI INDIGENAK**

Proiektu honek Donostia kitztanleek komunikazioa garapenerako eta gizarte-aldaketarako tresna gisa baloratzea du helburu, eta kasu honetan, herrialde indigeneen errealitatean jarri da arreta.

Zine eta Lankidetzaren Erakusketa berri honetan indigenek ekoitztutako fikziozko bideo eta dokumentalak eskainiko dira. Bideo hauek 2008ko irailean Bolivian egin zen Herri Indigenen IX. Bideo eta Zine Jaialdian aukeratu ziren. Horrez gain, 4 zine-ekoizle indigena gerturatuko dira erakusketara eta zine komertzialeko aretoetara hitzaldiak eskaintzeko.

---

Noiz: martxoaren 23-24-25-26-27an

Ordua: saioak: 17:30-20:00-22:30

Non: Oscar la Bretxa Zineetan

---

MUGARIK GABE

Tlf: 943 44 59 77

E-mail: [gipuzkoa@mugarikgabe.org](mailto:gipuzkoa@mugarikgabe.org)

[www.mugarikgabe.org](http://www.mugarikgabe.org)

---

**XI MUESTRA DE CINE Y COOPERACIÓN  
LOS PUEBLOS INDÍGENAS  
PROTAGONISTAS DE SU IMAGEN**

Este proyecto pretende reforzar en la población de Donostia la comprensión de la importancia de la comunicación como herramienta de desarrollo y de transformación social, en este caso centrándose en la realidad de los Pueblos Indígenas. En esta nueva Muestra de Cine y Cooperación se proyectarán vídeos de ficción y documental realizados por población indígena y seleccionados en el IX Festival de Cine y Vídeo de los Pueblos Indígenas, que se celebró, en septiembre de 2008 en Bolivia.

Asimismo, serán 4 realizadores/as indígenas quienes estarán acompañando la muestra e impartiendo conferencias en las salas de cine comercial.

---

Días: 23-24-25-26-27 marzo

Hora: sesiones: 17:30-20:00-22:30

Lugar: Cines Oscar la Bretxa

---

MUGARIK GABE

Tlf: 943 44 59 77

E-mail: [gipuzkoa@mugarikgabe.org](mailto:gipuzkoa@mugarikgabe.org)

[www.mugarikgabe.org](http://www.mugarikgabe.org)

---



## AZOKA SOLIDARIOA

Maria Cristina Hotelarekin elkarlanean antolatutako bigarren eskuko azoka solidarioa UNICEF – Gipuzkoako Batzordeari laguntzeko. Hiritarrek altzari, tresna, arropa eta jostailuak bezalako artikuluak eman ditzakete ondoren saltzeko. Jasotako dirua haurren aldeko proiektuetara zuzenduko da. Gaiak bi aste lehenago Maria Cristina Hotelaren harrera lekuau utzi ahal izango dira.

---

Noiz: martxoaren 28 eta 29an  
Ordua: 10:00-14:00 eta 16:00-20:00  
Non: María Cristina Hotelean

---

UNICEF. Gipuzkoa Komitea  
Tlf: 943 27 11 61  
E-mail: [gipuzkoa@unicef.es](mailto:gipuzkoa@unicef.es)  
[www.unicef.es](http://www.unicef.es)

---

## RASTRILLO SOLIDARIO

Rastrillo solidario organizado conjuntamente con el Hotel María Cristina y a beneficio de UNICEF – Comité Gipuzkoa. Los y las ciudadanas pueden donar todo tipo de enseres que estén en buen estado como mobiliario, utensilios, ropa, juguetes... para su posterior venta. Los fondos serán destinados a proyectos en favor de la infancia. Los enseres podrán ser entregados dos semanas antes en la recepción del Hotel M<sup>a</sup> Cristina.

---

Día: 28 y 29 de marzo  
Hora: De 10:00-14:00 y 16:00 a 20:00  
Lugar: Hotel María Cristina

---

UNICEF. Comité Gipuzkoa  
Tlf: 943 27 11 61  
E-mail: [gipuzkoa@unicef.es](mailto:gipuzkoa@unicef.es)  
[www.unicef.es](http://www.unicef.es)

---



## **HAURRENTZAKO EMANALDI SOLIDARIOA EN EL CARRITO DE LOS SUEÑOS**

"Puntos suspensivos" pailazo taldeak haurrei zuzendutako saio solidario bat eskainiko du Egia auzoan: "En el carrito de los sueños". Saioaren helburua joko eta dinamika parte-hartzaleen bitartez Iparraldeko eta Hegoaldeko haurren arteko elkartasunaren garrantzia azpimarratzea da. Saioa 6 eta 9 urte bitarteko haurrei zuzenduta dago (gurasoekin joan beharko dute). Dominikar Errepublikaren errealitatea ezagutaraziko duen saio honetan jasotzen den dirua herrialde horretako neska nerabez osatutako talde bati prestakuntza teknikoa emateko erabiliko da.

---

Noiz: 28 de marzo  
Ordua: 17:00-18:00  
Non: María Reina parrokiaren areto nagusian

---

Misiones Diocesanas, SAIATUZ, TAU fundazioa  
Tlf: 943 28 99 56 / 635 740 597  
E-mail: tau\_ss@taufundazioa.org  
www.taufundazioa.org

---

## **ACTUACIÓN INFANTIL SOLIDARIA EN EL CARRITO DE LOS SUEÑOS**

El grupo de clowns "Puntos suspensivos" ofrecerá en el barrio de Egia, la actuación solidaria infantil "En el carrito de los sueños". Por medio de juegos y dinámicas participativas la actuación pretende promover la importancia de la solidaridad en la población infantil del Norte y el Sur. La actuación está dirigida a niños y niñas entre 6 y 9 años que deberán ir acompañados de sus padres. El dinero recaudado servirá para apoyar la formación técnica de un grupo de niñas adolescentes de República Dominicana, cuya realidad también se dará a conocer a lo largo de la actuación.

---

Día: 28 de marzo  
Hora: 17:00-18:00  
Lugar: Salón de actos de la parroquia de María Reina

---

Misiones Diocesanas, SAIATUZ, TAU Fundazioa  
Tlf: 943 28 99 56 / 635 740 597  
E-mail: tau\_ss@taufundazioa.org  
www.taufundazioa.org

---

# ... *Suspensivos*



## *"En el Carrito de los Sueños"*

## **ALBERTO ARCE: GAZATIK LEKUKOTASUN ZUZENA**

Alberto Arce, Free Gaza GKEko dokumentalista eta lankide boluntarioa, bertan izan den kazetari gutxienetako da. Arcek Ilargierdi Gorriarekin lankidetzan dihardu ejertzito israeldarren erasoen aurrean Gazako biztanleriari lagunza eskainiz. Israelgo iturri ofizialek azaltzen dutenetik urrutti dagoen erreality bat ezagutzen lagundi digu. Albertok Gazan gelditzea erabaki zuen kazetari atzerritarrei sarrera debekatu zietela jakin zuenean; honela, asturiar hau bertan gertatu denaren ezohiko leuko dugu, eta berak "izugarrikerien katalogoa" deitzen duen inbasio israelarra bizi izan du.

---

Noiz: apirilaren 2an

Ordua: 19:30

Non: Udal Liburutegiaren Ekitaldi Aretoa  
(San Jerónimo kalean)

---

GIPUZKOAKO GERRAREN AURKAKO PLATAFORMA  
BERDINTASUN ETA LANKIDETZA ATALA  
Tlf: 943 29 75 16  
E-mail: gipuzkoa@mundubat.org  
www.donostiaHiriHeitzalea.org

---

## **ALBERTO ARCE: TESTIMONIO DIRECTO EN GAZA**

Alberto Arce, documentalista y cooperante español de la ONG Free Gaza es uno de los pocos periodistas que han estado en la zona. Arce, que colabora con la Media Luna Roja en la atención a la población de Gaza víctima de los ataques del ejército israelí, nos ha permitido conocer una realidad muy alejada de la que relatan las fuentes israelíes oficiales. Alberto decidió quedarse en Gaza al conocer que no dejaban entrar a ningún periodista extranjero, así este asturiano ha sido un testigo de excepción de lo que allí ocurre y ha presenciado lo que él denomina "el catálogo de los horrores" de la invasión israelí.

---

Día: 2 de abril

Hora: 19:30

Lugar: Salón de actos de la Biblioteca Municipal  
(c/ San Jerónimo)

---

PLATAFORMA GIPUZKOA CONTRA LA GUERRA  
SECCIÓN DE IGUALDAD Y COOPERACIÓN  
Tlf: 943 29 75 16  
E-mail: gipuzkoa@mundubat.org  
www.donostiaHiriHeitzalea.org

---



## BIDEZKO MERKATARITZARI BURUZKO LANTEGIAK

Maiatzaren 9an Bidezko Merkataritzaren Nazioarteko Eguna dela eta, kontsortzioan lan egiten duten Adsis, Alboan, Bidezko Merkataritzako koordinakundea, Caritas, Emaus Fundazioa, eta Setem gobernuz kanpoko erakundeek haur eta gazteei zuzendutako hainbat lantegi antolatu dituzte Donostiako Gaztelekuetan. Lantegi hauetan, bidezko merkataritza zer den eta zergatik sortzen den landuko da modu dinamiko batean, eta bidezko merkataritzako hainbat elikagairen dastaketa izango dute.

Noiz: Apirilaren 28an

Ordua: 18:00-20:00

Non: Egiako Gaztelekuan

Noiz: Apirilak 29

Ordua: 18:00-19:00

Non: Kontadoreseko Gaztelekuan  
(Gazteria eta Giza Eskubideak Atala)

EMAUS FUNDAZIOA

Tlf: 943 36 75 34

E-mail: m.sagredo@emaus.com

[www.emaus.com](http://www.emaus.com)

## TALLERES SOBRE COMERCIO JUSTO

Con motivo de la celebración el 9 de mayo, del Día Internacional de Comercio Justo, las organizaciones no gubernamentales Adsis, Alboan, Coordinadora estatal de CJ, Cáritas, Emaus y Setem, en consorcio, han organizado diversos talleres dirigidos a niños, niñas y jóvenes en los Gaztelekus de Donostia. En estos talleres se analizará de manera dinámica, qué es y por qué surge el comercio justo, y, asimismo, habrá una degustación de diferentes alimentos de comercio justo.

Día: 28 de abril

Hora: 18:00-20:00

Lugar: Gazteleku de Egia

Día: 29 de abril

Hora: 18:00-19:00

Lugar: Gazteleku de Kontadores  
(Sección de Juventud y Derechos Humanos )

EMAUS FUNDACIÓN SOCIAL

Tlf: 943 36 75 34

E-mail: m.sagredo@emaus.com

[www.emaus.com](http://www.emaus.com)





Estudio Lanzagorta

2.400 ale 0.62 euro aleko



**Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián**

Berdintasun eta Lankidetza Atala  
Sección de Igualdad y Cooperación



Donostia  
Hir  
Hezitzalea  
San Sebastián  
Ciudad  
Educadora